

VYDÁVÁ MĚSTO VOLARY

MĚSÍČNÍK

ZDARMA

Volarský zpravodaj



ROČNÍK LV

3

BŘEZEN 2026



Koncert ZUŠ Volary



Mateřinka v knihovně



Zápis prvňáčků



Ples města Volary



Lotrando a Zubejda



Představení pro mateřinku



Čtenářská dílna

foto JP, MZ, VP, PD, KS



Beseda s dobrovolníkem Macem



Knihovna je tajemný svět, kde se každé slovo mění z obyčejného zvuku v hmatatelného průvodce na cestě životem. Kniha je totiž v životě stejně důležitá jako láska – dokáže proměnit uzavřený dvorek v nekonečný vesmír, můžete k ní přivonět, sevřít ji v náručí a najít v ní věrného přítele na celý život.

foto Marcela Zvonková

Březen a knihy



Březen máme už tradičně spojený s knihou a s knihovnou, s místy a předměty, které se navzdory modernímu světu odmítají podříditi spěchu a zahlcenosti. V době, kdy většinu textů jen rychle přejíždíme na mobilu mezi povinnostmi doma, v práci nebo při čekání na cokoli, působí kniha téměř starosvětsky klidně. A právě v tom spočívá její síla. Kniha neblíká, neupozorňuje, nevolá naši pozornost každou vteřinu. Abychom ji mohli číst, musíme ji vědomě otevřít. A tím jako bychom otevřeli i prostor uvnitř sebe.

Čtení knihy je jiný typ času. Zatímco na mobilu jen „konzumujeme“ informace, u knihy je skutečně prožíváme. Slova v nás potřebují zakořenit, aby z nich vyrostl obraz, zvuk či nálada. A najednou jsme to my, kdo rozhýbává vlastní představivost, kdo staví svět, který autor pouze naznačil. Kniha tak není hotový produkt, ale společná práce autora a čtenáře. A to je zkušenost, kterou žádná rychlá zpráva ani krátký on-line odstavce nedokáže nahradit.

A knihovna? Ta má svou jedinečnou atmosféru, která se nedá napodobit. Je to tiché útočiště uprostřed každodenního ruchu, kde se zpomalí i ten, kdo jinak celý den spěchá. Vůně papíru, tiché listování, klidné kroky mezi regály – to vše vytváří prostředí, které samo vybízí k zastavení. Knihovna je zároveň místem setkávání, ale i bezpečným prostorem, kde může být člověk sám se svými myšlenkami. Nikoho nezajímá, jak dlouho tu posedíte, kolik toho přečtete nebo co hledáte. Je otevřená každému, kdo se chce nadechnout jiného druhu ticha.

Březen nám tak každoročně připomíná, že kniha není jen předmět, ale brána k vnitřnímu světu. A knihovna je místem, kde tuto bránu nacházíme stále otevřenou. Stačí vstoupit, natáhnout ruku a nechat svou představivost znovu ožít. Pokud existuje místo, kde začíná ticho, které léčí hluk dnešní doby, je to právě mezi stránkami knih.

Vážme si toho, že i u nás máme knihovnu, která se může pochlubit více než třiceti tisíci svazky. Knihovnu, která si dodnes uchovala onen tajemný ráz. Knihovnu, která zůstává ostrůvkem klidu a nekonečné fantazie, místem setkávání, ale zároveň oknem do nekonečného množství světů.

Martina Pospíšilová, starostka



ZPRÁVY Z RADY MĚSTA

RM schvaluje podání žádosti o dotace na KÚ Jihočeského kraje z dotačních programů pro rok 2026.

RM schvaluje ve znění předloženého návrhu Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Modernizace ČOV Volary – projektová činnost“, uzavřené Radou města Volary dne 5. 3. 2025, mezi městem Volary a společností SWM Environment s.r.o., z důvodu změny požadavků Povodí Vltavy s. p. týkajících se hodnot fosforu.

RM bere na vědomí konání zápisu dětí k předškolnímu vzdělávání do Mateřské školy Volary na školní rok 2026/2027 dne 26. 3. 2026.

RM rozhodla v souladu s výsledkem veřejné zakázky malého rozsahu na akci „Poskytování právních služeb“ uzavřít smlouvu na poskytování právních služeb s uchazečem JP Legal s.r.o., advokátní kancelář, se sídlem Kovářská 1253/4, Plzeň, a pověřuje starostku města podpisem smlouvy o poskytování právních služeb.

RM rozhodla nevyužít možnosti navýšení nájemného u bytových prostor pro rok 2026 o vyhlášenou průměrnou míru inflace roku 2025 ve výši 2,5 % s platností od 1. 7. 2026.

RM rozhodla nevyužít možnosti navýšení nájemného u prostor pro podnikání pro rok 2026 o vyhlášenou průměrnou míru inflace roku 2025 ve výši 2,5 % s platností od 1. 7. 2026.

Více informací naleznete na www.volary.cz



■ PŘÍJEM PŘÍSPĚVKŮ

Infocentrum Volary, Náměstí 325, Volary,
e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498

■ UZÁVĚRKA PŘÍSPĚVKŮ DO PŘÍŠTÍHO ČÍSLA

VOLARSKÉHO ZPRAVODAJE BUDE 15. BŘEZNA 2026

VOLARSKÝ ZPRAVODAJ ■ periodický tisk územního samosprávného celku ■ vydává Město Volary ■ redakce: KIC Volary, Náměstí 25, 384 51 Volary, e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498 ■ Názory redakce se nemusí vždy ztotožňovat s názory dopisovatelů. ■ Redakce si vyhrazuje právo na úpravu délky textů, za původnost a obsahovou správnost ručí autor. ■ Vychází v nákladu 1 650 ks vždy první týden v daném měsíci. ■ Reg. č.: MK ČR E 12494 ■ Grafické zpracování a tisk: PaedDr. Zdena Černá. ■ Kresba na titulní straně Jakub Rákosník.

Finanční dary a dotace města Volary v roce 2026

Stejně jako v předcházejících letech, tak i v roce 2026 poskytne město Volary z rozpočtu města finanční dary a dotace na podporu aktivit, které přispívají k rozvoji města a kvalitě života obyvatel. Podpora směřuje převážně místním organizacím a spolkům, nemalá část však i ostatním organizacím v rámci celého Jihočeského kraje. Město Volary se vždy snaží každou žádost posoudit s ohledem na její přínos pro občany města a účelné využití veřejných prostředků.

Na rok 2026 počítá město Volary s finanční podporou v částce cca 1 757 tis. Kč. Z téměř dvou desítek subjektů byli podpořeni například:

- TJ Tatran Volary z. s. ve výši 600 000 Kč,
- Lyžařský sportovní klub Volary, z. s. ve výši 30 000 Kč,
- Svaz tělesně postižených v ČR z. s., místní organizace Volary, ve výši 60 000 Kč,
- Sbor dobrovolných hasičů Volary ve výši 50 000 Kč,

- Římskokatolická farnost Volary ve výši 60 000 Kč,
- PREVENT 99 z. ú. ve výši 40 592 Kč,
- Hospic sv. Jana N. Neumanna, o. p. s., ve výši 20 000 Kč.

Těmto i všem ostatním organizacím a spolkům patří poděkování za jejich činnost a aktivní zapojení do života našeho města.

Ing. Petra Vojtová
vedoucí ekonomického odboru

Poplatek za obecní systém odpadového hospodářství

Vážení spoluobčané,

rádi bychom vám postupně představili místní poplatky, které jsou ve městě Volary a spádových osad vybírány. Jsou jimi:

- 1/ *poplatek za obecní systém odpadového hospodářství, tzv. poplatek za odpad,*
- 2/ *poplatek ze psů,*
- 3/ *poplatek z pobytu,*
- 4/ *poplatek za užívání veřejného prostranství, tzv. zábor veřejného prostranství.*

Dnes začneme poplatkem, který se týká každého občana Volary, a je to **poplatek za obecní systém odpadového hospodářství** tzv. poplatek za odpad.

Obec zajišťuje pro své občany systém nakládání s „komunálním“ odpadem – tedy svoz a likvidaci směsného odpadu, tříděných složek, bioodpadu i provoz sběrných míst. Aby bylo možné tento systém dlouhodobě udržívat a rozvíjet, je financován mimo jiné prostřednictvím tohoto poplatku. Správně fungující odpadové hospodářství přispívá k ochraně životního prostředí, zajišťuje čistotu a pořádek v obci, podporuje třídění a recyklaci odpadu, pomáhá obci vyhnout se sankcím a zbytečným nákladům. Povinnost platby je zákonnou povinností,

a vzniká bez ohledu na to, zda občan služby skutečně využívá – rozhodující je možnost zapojení do obecního systému.

Poplatek platí

- 1/ osoby s trvalým pobytem v obci nebo osoby s ohlášením místa pobytu podle zákona o pobytu cizinců na území České republiky, zákona o azylu nebo zákona o dočasné ochraně cizinců, jde-li o cizince,
- 2/ vlastníci nemovitostí určených k rekreaci (byt, rodinný dům, stavba), pokud v nich není nikdo přihlášen k trvalému pobytu.

Výše poplatku, jeho splatnost a způsob úhrady

Výše poplatku je 800 Kč na osobu a rok (případně na nemovitost). Splatnost je 1x ročně do 30. 6. kalendářního roku.

Způsob úhrady je buď bezhotovostně na účet č. 293 848 151/0300 pod jedinečným variabilním symbolem každého občana nebo v hotovosti na pokladně úřadu.

Osvobozeným od poplatku je

- 1/ osoba přihlášená k pobytu, ale hradí poplatek za odkládání komunálního odpadu z nemovité věci v jiné obci, kde má také bydliště (pronájem).
- 2/ osoba (dítě, dospělý, senior, osoba se

zdravotním postižením) pobývajících mimo obec z důvodu jejího umístění v pobytovém školském zařízení, pobytovém zařízení sociálních služeb nebo mající na základě zákona omezenou osobní svobodu s výjimkou výkonu trestu domácího vězení.

Kde hledat informace k poplatku

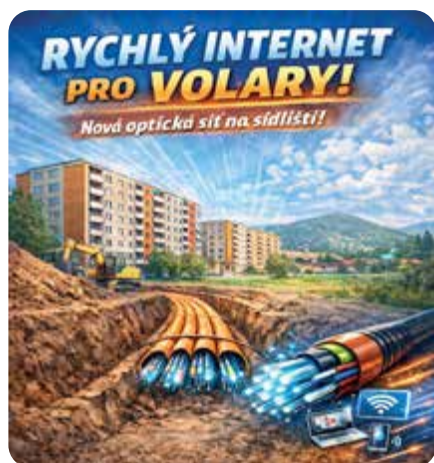
Prostřednictvím webových stránek města (viz. uvedený QR kód) se po vyplnění vašich základních údajů dostanete na stránku, kde uvidíte stav o úhradě poplatku za aktuální rok.

Aktuální informace k poplatku zveřejňuje obec na svých webových stránkách, ve Volarském zpravodaji nebo osobně u pracovnice úřadu – Bc. Štěpánka Válková, tel. 388 302 204, valkova@mestovolary.cz.



Každý občan svým příspěvkem pomáhá udržet obec příjemným místem pro život.

Děkujeme.



Na sídlišti vznikla nová optická síť

Volary udělaly další krok k modernímu městu. Podařilo se nám zkoordinovat všechny největší poskytovatele internetového připojení ve Volarech a vybudovat novou optickou síť na sídlišti i v přilehlých domech.

Díky důsledné koordinaci proběhlo natažení sítě ke konci roku v rámci jednoho společného výkopu. Sídlíště tak nebylo opakovaně rozkopáváno a zásah do veřejného prostoru byl omezen na minimum. Spolupráce všech operátorů na jednom řešení přinesla rychlejší realizaci i větší komfort pro obyvatele.

V těchto dnech již probíhá připojování jednotlivých domácností. Obyvatelé sídlíště si tak mohou vybrat svého poskytovatele a získat stabilní, vysokorychlostní připojení, které odpovídá současným nárokům na práci z domova, online služby i zábavu.

Moderní infrastruktura je investicí do budoucnosti našeho města – a jsme rádi, že se tento projekt podařilo úspěšně dotáhnout do realizace.

Bohuslav Kub,
místostarosta

O odpovědnosti a odvaze nebýt lhostejný



Když jsem v neděli 15. února mířil na prachatické Velké náměstí, přepadaly mě pochybnosti. Říkal jsem si, zda má v mrazivém nedělním odpoledni vůbec někdo chuť opustit teplo domova a jít „hlídat“ demokracii. Čekal jsem hrstku nejvěrnějších. O to silnější byl pohled na více než dvě stovky sousedů, kterým to nebylo jedno.

Je totiž propastný rozdíl mezi tím nadávat na poměry v bezpečí facebookových komentářů a tím, když člověk prokáže osobní odvahu, vystoupí z rutiny a fyzicky se postaví za své hodnoty.

Proč je to právě teď tak důležité?

Nejde tu o pěnu dní, o to, kdo zrovna sedí v jakém křesle v Praze, nebo kdo na koho křičí v médiích. To podstatné se odehrává v nás a v našem přístupu k veřejnému prostoru. Demokracie totiž nekončí vhozením lístku do urny. Demokracie je neustálá, mravenčí kontrola těch, kterým jsme svěřili moc – a to nejen tu politickou, ale především tu ekonomickou. Často slyším nebezpečný názor, že „nevadí, když se trochu plýtvá, hlavně že je něco vidět“. To je omyl, který nás stojí budoucnost. Ať už jde o úřad vlády nebo tu nejmenší obec, princip musí být stejný. Kdo spravuje veřejné peníze, má povinnost „řádného hospodáře“. To neznamená chovat se k penězům jako k přivlastněným, ale obracet každou korunu dvakrát pečlivěji, než kdyby byla jeho vlastní.

Pokud vidíme, že se s erárem nakládá stylem „z cizího krev neteče“, že se upřednostňují efektní gesta před efektivitou a že mizí pokora před svěřenými prostředky, musíme se ozvat. Právě proto je občanská společnost tak důležitá – je to pojistka proti těm, kteří by si chtěli z veřejných rozpočtů udělat trhací kalendář.

Děkuji i všem volarským občanům, kteří si v neděli udělali čas a dojezili do Prachatic. Vaše přítomnost dává naději, že nám na našem městě i zemi stále záleží. A snad se v hojném počtu uvidíme i 21. března, ať už na Letné, nebo kdekoli jinde, kde se lidé odmítnou jen nečinně dívat.

Tomáš Válek



Fotbalový potěr Tatraru Volary pod vedením trenérů Michala Kalíka a Petra Spurného velmi dobře reprezentoval na turnaji ve Vlachově Březí.

Volarští hasiči



11. 2., čas ohlášení události 7:09

Dopravní nehoda

Jednotka SDH vyjela k zajištění dopravní nehody 2x OA se zraněním. Komunikace Volary–Blažejovice. Zasahující technika SDH Volary – RZA 1+3.



15. 2., čas ohlášení události 10:56

Dopravní nehoda

Osobní automobil mimo komunikaci v levotočivé zatáčce, který čelně narazil do stromů, komunikace Slunečná–Želnavá. Nehoda bez zranění účastníků. Zasahující technika SDH Volary – RZA 1+3.



17. 2., čas ohlášení události 5:21

Technická pomoc

Odstranění popadaných stromů z komunikace Soumarský Most–České Žleby–Stožec po silném sněžení. Spolupráce s jednotkou Národního parku Šumava. Zasahující technika SDH Volary – CAS20-2 1+3.



19. 2., čas ohlášení události 17:15

Technická pomoc

Vyčištění komunikace od oleje po technické závadě na vozidle. Olejová skvrna cca 6x1,5m. Komunikace Volary – Lenora. Zasahující technika SDH Volary – DA LIT 1+3.

Nová silnice do Volar



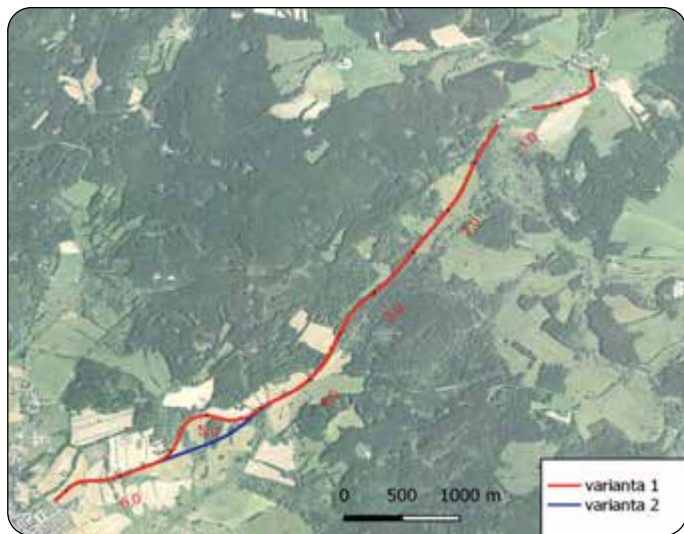
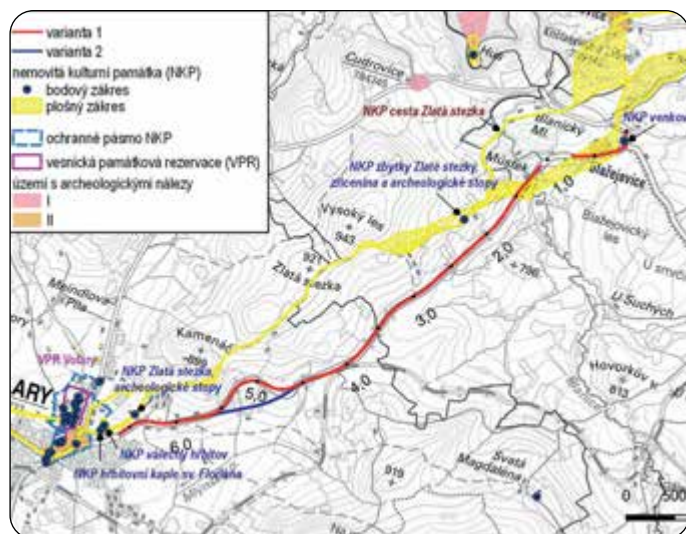
Mezi lety 2028–2030 by měl úsek silnice II/141 mezi Blažejovicemi a Volary projít kompletní rekonstrukcí. Navrženy jsou dvě varianty. Jedna má přibližně sledovat trasu stávající silnice, druhá by od Rozvodí měla vést téměř rovně až k posledním zatáčkám pod Šmoulovem. Údolíčko, které stávající silnice obchází, by bylo překlenuto pomocí 6 metrů vysokého náspu a 35 metrů dlouhého mostu. Na první pohled pozitivní počin rozšíření silnice podle mého názoru zadavatelé pojali příliš technokraticky.

I méně invazní varianta má vést více než z poloviny mimo stávající silnici a vyžádá si hluboké zářezy a až čtyřmetrové násypy. Spíše než o rekonstrukci se tak jedná o novou stavbu. Pokud dojde k jejímu schválení, ovlivní to, podle mého názoru, významným způsobem dopravní situaci a život ve Volarech. Jednak nás budou čekat tři roky objíždky malou silničkou přes Cudrovice, a po dokončení se dá předpokládat, že se k nám přesměruje část tranzitní dopravy ze silnice I/4 ze Strážného, a to zejména v zimě, neboť

nová, rovná, široká silnice bude pro kamiony lépe sjízdná než ta šplhající na 1 000 m n. m. vysoko položenou Kubovu Huť.

Přípravy nyní vstoupily do další fáze – zhodnocení vlivu stavby na životní prostředí. V rámci něho dojde i k **veřejnému projednání s občany, které se uskuteční na volarské radnici 10. března v zasedací místnosti č. 2.**

Martin Bláha



Tatran Volary – zápasy



21. 3. 2026	15:00	FK Lažiště – Tatran
28. 3. 2026	15:00	Tatran – Sokol Zdíkov
5. 4. 2026	16:30	SK Čkyně – Tatran
11. 4. 2026	16:30	Tatran – SK Vacov
18. 4. 2026	13:30	Sokol Stachy – Tatran
25. 4. 2026	17:00	Tatran – Blaník Strunkovice B
2. 5. 2026	17:00	Dub – Tatran
9. 5. 2026	17:00	Tatran – Vítějovice
23. 5. 2026	17:00	TJ Zbytiny – Tatran
30. 5. 2026	17:00	Tatran – Vlachovo Březí B
6. 6. 2026	15:00	Hraničář Borová Lada – Tatran
13. 6. 2026	17:00	Tatran – Svatá Maří Magdaléna



Naše mateřské školy a mezinárodně uznávaný program – MISP



Naše mateřská škola se zapojila do programu MISP (Massage in Schools Programme), který dětem přináší jedinečnou možnost relaxace a zklidnění přímo ve školním prostředí.

MISP, neboli Masáže do škol, je mezinárodně uznávaný program, který učí děti ve věku od 4 do 12 let masážním technikám pomocí 15 jednoduchých pohybů. Masážní pohyby e jmenují například "pekař" nebo "motýl" a vycházejí z reálného každodenního života. Podstatou je, že si děti navzájem masírují záda, ramena, paže a hlavu přes oblečení, vždy s jejich souhlasem, v bezpečném prostředí mateřské školy. Velmi důležité je, že se dítě může kdykoli rozhodnout ne-

účastnit se. Masáže probíhají se souhlasem rodičů a jsou doprovázeny příjemnou atmosférou.

Program u nás v mateřských školách zavedla paní zástupkyně Dagmar Amlerová, která absolvovala několikadenní specializovaný kurz a získala certifikaci instruktora MISP. V celém Jihočeském kraji je certifikovaných instruktorů pouze pět a aktuálně jsou do programu zapojeny tři školy, včetně té naší.

Program přináší celou řadu benefitů:

- snižuje stres a napětí – děti se lépe uklidňují a relaxují,
- zlepšuje koncentraci – po masáži jsou děti pozornější,

- podporuje empatii – učí děti respektu a ohleduplnosti k druhým,
- posiluje sebevědomí – děti se učí vnímat své tělo a hranice,
- zlepšuje vztahy ve třídě – vytváří přátelskou atmosféru.

Jsm rádi, že můžeme našim dětem nabídnout tento moderní a zároveň prospěšný program. Věřte, že děti jsou nadšené.

Fotografie z masáží naleznete na našich webových stránkách v sekci Novinky.

Bližší informace o programu naleznete na: <https://misa-cz.com/>

*Za kolektiv MŠ
Michaela Dědičová, ředitelka školy*

ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY VOLARY NA ŠKOLNÍ ROK 2026/2027



**Zápis se koná
ve čtvrtek 26. 3. 2026
od 7:00 do 11:30
v budově na Sídlišti Míru.**

Rodiče si s sebou přinesou rodný list dítěte, průkaz totožnosti a dle možností vyplněnou žádost k přijetí, včetně potvrzení od dětského lékaře a evidenční list. Tyto dokumenty najdete na webových stránkách školy nebo si je můžete vyzvednout v mateřských školách po předchozí domluvě. Využít můžete také elektronický předzápis, který bude zpřístupněn od 9. 3. 2026 do 24. 3. 2026, zde vyplníte vše elektronicky a my si dokumenty vytiskneme vyplněné a u zápisu je pouze podepíšete.

Potřebné informace naleznete na webových stránkách MŠ www.msvolary.cz nebo kontaktujte ředitelku MŠ 720 259 369.

Těšíme se na Vás!

Michaela Dědičová, ředitelka školy a Dagmar Amlerová, zástupkyně ředitelky

pondělí 2. 3. 19:00	RŮŽOVÉ SVATBY SÁL KINA Optimistická a vtipná hra Strašnického divadla o sesterství, stárnutí, naději a o neustálých důvodech, proč se smát. Výstřední šedesátileté sestry neměly nikdy snadný vztah. Teď však musí spolupracovat při organizování svatby dcery jedné z nich, a přitom se vzájemně snášet. Uprostřed narůstajícího zmatku, mezi dorty a vínem a ve společnosti velmi atraktivního zahradníka o sobě ženy zjišťují překvapivé věci... <i>divadelní představení, vstupné 350 Kč</i>
pátek 6. 3. 16:00	OSLAVA MDŽ RADNIČNÍ SÁL STP připravil tradiční oslavu pro všechny ženy, a to nejen z Volar a okolí. K tanci i dobré náladě hraje Duo Fanda & Martina. <i>Vlastní gastronomické výtvary všeho druhu vítány.</i>
sobota 14. 3. 10:00–16:00	TEMATICKÉ FOCENÍ S FOTOATELIÉREM SEIDEL OBŘADNÍ SÍN Březen – měsíc knihy si tentokrát můžeme pouze ve Volarech vychutnat i na historizujících fotkách od „Seidelovců“. Členové volarské knihovny se od 16. 2. 2026 mohou domlouvat s knihovnicemi na čase jednotlivých focení, která tentokrát budou pouze na objednání. Tak bude víc času pohrát si s detaily, stylizací i oblečením. Ženy budou ještě krásnější, muži moudřejší a děti roztomilejší.
sobota 14. 3. 18:00	S TEREZOU JANDOVOU OREGONEM A COLORADEM RADNIČNÍ SÁL 1 500 kilometrů pěšky americkou divočinou nám přiblíží Tereza Jandová, která vše zažila na vlastní kůži. <i>přednáška s projekcí, vstupné dobrovolné</i>
sobota 21. 3. 15:00–17:00	DĚTSKÉ JARNÍ MAŠKARNÍ RADNIČNÍ SÁL Zábava v maskách s Divadélkem KOS je nejlepší! Hry, soutěže a tanec pro všechny princezny, Supermany, muchomůrky, indiány, víly, kuchaře... Občerstvení a cukrová vata zajištěny. <i>vstupné dospělí 50 Kč, děti zdarma</i>
čtvrtek 26. 3. 16:00	DUCH DUCHÁČEK SÁL KINA Už jste někdy slyšeli o Duchu Ducháčkovi, který žije na půdě divadla Kampa v Praze na Malé Straně? A chcete vědět, co dělá o letních prázdninách? Pojdte se podívat na představení Divadla Kampa! To vás společně s Duchem Ducháčkem zanese po řece Čertovce směrem od Vltavy k divadlu Kampa a dál a dál a ještě dál... <i>divadelní představení pro děti, vstupné 50 Kč</i>
pondělí 30. 3. 18:00	DO SRDCE ARABSKÉHO SVĚTA RADNIČNÍ SÁL Vydejte se s Miroslavem Haklem a Milanem Míkem na 4 500 km dlouhou cestu Saúdskou Arábií, kde potkali spoustu pohostinných lidí, díky nimž nasbírali řadu autentických zážitků – zúčastnili se svatby, navštívili starověké město, užili si spaní v poušti, zašli na Christiana Ronalda, šnorchlovali v Rudém moři, ochutnali velblouda nebo jeli zbrusu novým metrem. <i>přednáška s projekcí, vstupné dobrovolné</i>



Připravujeme na duben

středa 1. 4. 16:00	VELIKONOČNÍ PŘÍBĚH SÁL KINA Divadlo Pavla Šmída a Vojty Vrtka nám přináší příběh, ve kterém se loutkář, kejklíř a komediant Vojtěch setkává se svým panem učitelem, aby spolu sehráli Velikonoční příběh. Zatímco Vojtěch coby loutkář má připravené klasické loutkové divadlo, tedy kukátkovou scénu a loutky z lidových pohádek, pan učitel přichází vybaven jen starou biblí. Přesto, nebo možná právě proto, spolu rozehrají prastarý příběh o lásce a obětování se za druhé, za nás za všechny. <i>divadelní představení pro děti, vstupné 50 Kč</i>
čtvrtek 2. 4. 16:00	VELIKONOČNÍ PEČENÍ MUZEUM Na Zelený čtvrtek je ten nejlepší čas pro pečení mazanců. Tak buďte u toho.
neděle 5. 4. 10:00	VELIKONOČNÍ MALOVÁNÍ NÁMĚSTÍ, INFOCENTRUM Kraslice všech velikostí, barev a stylů ozdobí volarské náměstí. A to nejen na „Vajíčkovnicích“! Dílničky pro děti s velikonoční tematikou, malování velkých betonových kraslic – přijďte si užít jarní radosti.
pátek 10. 4. 15:00	VÝROČNÍ ČLENSKÁ SCHŮZE STP RADNIČNÍ SÁL
sobota 11. 4. 14:00	ZAHÁJENÍ VÝSTAVY KČT KE 100LETÉMU VÝROČÍ ZALOŽENÍ INFOCENTRUM Vernisáž výstavy věnovaná zakladateli volarského odboru KČT a významnému občanovi Volar Janu Tolarovi i jako připomínka dalších významných osobností.
sobota 11. 4. 19:00	SHERLOCK HOLMES – SKANDÁL V ČECHÁCH SÁL KINA Nakop Tyjáštr Jihlava uvádí dobrodružnou komedii inspirovanou povídkami sira Arthura Conana Doylea, autora legendárního detektiva Sherlocka Holmesa. Představení vychází z první povídky, ve které tento geniální detektiv poprvé spatřil světlo světa na stránkách časopisu Strand Magazine. Podaří se Sherlocku Holmesovi vyřešit záhadný problém českého krále a zabránit tak hrozícímu skandálu? <i>divadelní představení, vstupné 120 Kč</i>
pátek až neděle 17. 4. až 19. 4.	MILITARY DEATH MARCH VIMPERK, AUTOKEP VODNÍK VOLARY, RADNIČNÍ SÁL Již třináctý ročník extrémního dálkového pochodu, věnovaného uctění obětí pochodu smrti pro všechny, kteří chtějí poznat, co v nich skutečně je. Civilisté, vojáci, policisté, hasiči, děti, senioři... mohou zkusit své síly při uctění památky židovských žen a dívek, které v roce 1945 absolvovaly pochod smrti z Grünbergu až do Volar.
čtvrtek 23. 4. 17:00–19:00	6. ZÓNA BEZ PENĚŽ VOLARY – VÝMĚNA OBLEČENÍ RADNIČNÍ SÁL Přijďte se podívat a objevovat nové poklady do svého šatníku. Pro více informací sledujte stejnojmennou FB událost.



sobota 14. 3. 2026, 10:00 - 16:00
obřadní síň radnice Volary

TEMATICKÉ FOCENÍ S FOTOATELIÉREM SEIDEL

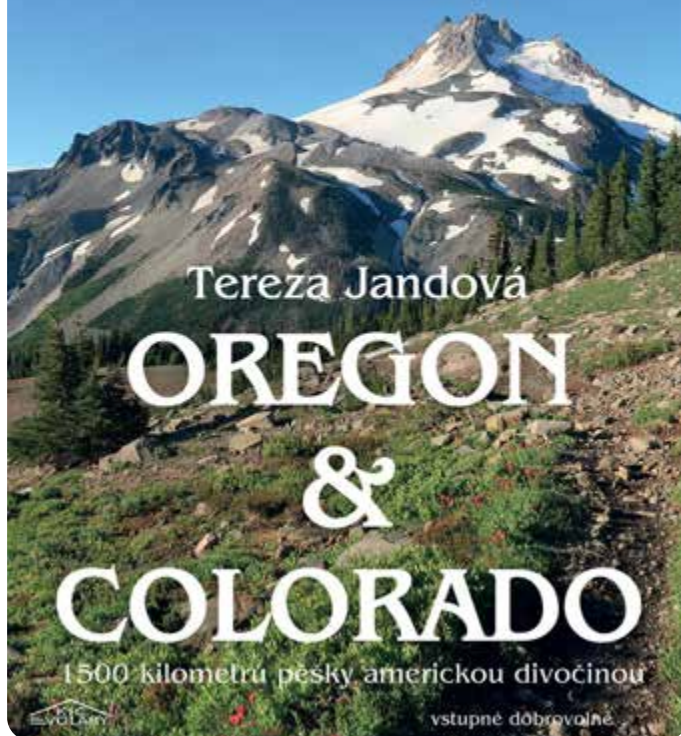
Březen – měsíc, kdy si tentokrát můžeme pouze ve Volarech vychutnat i na historických fotografiích od Seidla. Celkové volenské knihovny se od 16. 2. 2026 mohou domluvit s knihovnicí na čas jednotlivých focení, která tentokrát budou pouze na objednávku. Tak bude víc času pohrát si s detaily, stylizací i obléčením. Ženy budou ještě krásnější, muži moudřejší a děti roztomilejší.

BŘEZEN
MĚSÍC ČTENÁŘŮ
3

objednávky tel.: 388 333 261



14. března 2026, 18:00
Radniční sál Volary



26. března 2026
16:00
sál kina Volary

DOBRODRUŽNÉ PUŤOVÁNÍ DUCHA DUCHÁČKA

Pohádka pro děti o malém divadelním duchovi,
který se tak trochu omylem vydá na cestu kolem světa
a zažije spoustu dobrodružství.
Pro děti od 4 let.



VELIKONOČNÍ



MALOVÁNÍ



pondělí 30. března 2026 v 18:00
Radniční sál Volary

DO SRDCE ARABSKÉHO SVĚTA

Miroslav Hák
Milan Mík

Co všechno se dá v Saúdské Arábii zažít během tří týdnů?

Bydlet s místními, zúčastnit se svatby, navštívit starověké město,
spát v poušti, zajít na Cristiana Ronaldo, šnorchlovat v Rudém moři,
ochutnat velblouda nebo se projet zhrusu novým metrem.



Březen, do knihovny vlezem

O knihách a nejen o nich s vedoucí volarské knihovny, Ladislavou Škrnovou.

Knihovny od starověku bývaly centrem vzdělanosti a dodnes jsou místem, kde se lidé setkávají, učí se a inspirují. Nabízí nejen knihy, ale i podporu vzdělávání, kulturní akce a prostor pro děti i seniory. Posilují místní identitu a představují bezpečný přístav v digitální džungli. Jejich význam mnohdy dalece přesahuje běžnou představu o knihovně. Zdaleka nejde jen o regály s knihami.



Kdy vlastně vznikla volarská knihovna a kdo stál u jejího založení?

Počátky volarské knihovny sahají do roku 1946. Založil ji učitel František Bárta společně se Svazem mládeže. Knihovní fond vznikl díky sbírce „Darujte knihy pohraničí“ a také za podpory Místního národního výboru. Už na konci prvního roku měla knihovna 700 knih.

A jak je na tom knihovna dnes?

V současnosti máme ve fondu 31 756 svazků a jsme součástí Kulturně informačního centra Volary.

Používáte nějaký moderní knihovní systém?

Ano, od roku 2020 pracujeme s knihovním systémem Tritius. Jeho pořízení bylo podpořeno z programu Ministerstva kultury ČR

– Veřejné informační služby knihoven (VISK).

Jaké služby knihovna nabízí návštěvníkům?

K dispozici je 26 studijních míst, dva počítače s internetem a možností vyhledávání v on-line katalogu. Jeden počítač je připojený k tiskárně, takže návštěvníci mohou tisknout dokumenty. Prostřednictvím on-line služeb umožňuje knihovna 24 hodin denně rezervace, prodlužování výpůjček i objednávky knih.

Nabízíte také e-knihy a audioknihy?

Ano, registrovaní čtenáři si mohou bezplatně půjčovat e-knihy a audioknihy prostřednictvím katalogu Carmen – například tituly společnosti Palmknihy, volně dostupná díla z Městské knihovny v Praze a také Tritius e-knihy. Výpůjční doba je 31 dní a současně

je možné mít dvě elektronické výpůjčky.

Zajišťujete i přístup do specializovaných databází?

Knihovna také zpřístupňuje databázi Děd nedostupných na trhu.

Jak podporujete čtenářství u dětí?

Ve spolupráci se ZŠ Volary pořádáme pravidelné čtenářské dílny pro 4. a 5. třídy. Děti si samy vybírají knihu, čtou vlastním tempem a sdílejí své dojmy.

Mateřská i základní škola využívají nabídky besed a knihovnických lekcí. Mezi loňské patřily například „Příhody jezečka Jehličky a zajíčka Hopsálka“, „Pohádky z lesa“, „Moudrá sova Rozárka“ nebo „Káťa a Škubánek“.

Pořádáte i další akce pro děti?

Ano, mezi oblíbené akce patřil projektový den s Janem Opatřílem, autorem dětských





knih o Kapříku Metlíkovi, soutěž o nejoriginálnější knižní obálku či tradiční pasování prvňáčků.

Jaké kulturní akce knihovna nabízí veřejnosti?

Během roku zveme zajímavé hosty a připravujeme pestrý program. Proběhly například cestovatelské přednášky, povídání o šumavských pohádkách, ochutnávka a vyprávění o historii čokolády i křest knihy místního autora. V adventním období se konaly Vánoční knižní trhy, Adventní kvíz, Andělská pošta a vánoční focení s Fotoateliérem Seidel.

Myslíte i na čtenáře mimo budovu knihovny?

Ano, v létě funguje Knihobudka na Soumarském mostě, kde si lidé mohou knihy půjčit nebo vyměnit.

Zapojili jste se do celostátních projektů?

Tradičně do Týdne knihoven, Už jsem čtenář – Knižka pro prvňáčka a Března – měsíce čtenářů. V rámci projektu Česká knihovna jsme také doplnili fond o 37 svazků.

Pojdme k číslům. Kolik vás za rok navštívilo lidí?

Fyzicky nás navštívilo 6 464 lidí, virtuálně 2 763 návštěvníků. Celkem evidujeme 13 667 výpůjček, z toho 5 319 prodloužení.

Jak jsou rozloženy jednotlivé výpůjčky?

- 11 559 krásná literatura pro dospělé
- 981 naučná literatura pro dospělé
- 313 dětská krásná literatura
- 67 dětská naučná literatura
- 657 periodik
- 23 zvukových dokumentů
- 49 e-výpůjček
- 18 stolních her

A co meziknihovní služby?

Vyřídili jsme 21 požadavků od čtenářů a šest od jiných knihoven.

Kolik akcí jste uspořádali?

Deset kulturních a 45 vzdělávacích, se společnou návštěvností 1 450 osob.

Pojdme ještě k loňskému roku.

Jaké knihy si čtenáři v roce 2025 půjčovali nejvíce?

Největší zájem je dlouhodobě o beletrii – především romány pro ženy, historické romány, detektivky a fantasy. Tištěné knihy stále vedou, ale postupně roste i zájem o e-knihy a audioknihy.

A co oblíbení autoři?

Čtenáři často sahají po českých a slovenských autorech. V dětském oddělení jsou nejvíce čteny série Deník malého poseroutky (Jeff Kinney) a Klub tygrů (Thomas Brezina).

Co chystá knihovna v březnu?

Březen je tradičně měsícem čtenářů a bude plný zajímavých aktivit pro všechny věkové kategorie.

Můžete začít programem pro děti?

V úterý 10. března 2026 proběhne program „Jak se probouzí les: čteme, tvoříme, objevujeme“, který je určen pro Lesní mateřskou školu.

V úterý 24. března a v pátek 27. března 2026 proběhnou besedy „Škubánkovo narozeniny“. Jsou součástí projektu Už jsem čtenář – Knižka pro prvňáčka 2025/2026 a realizujeme je ve spolupráci se ZŠ Volary a žáky prvních tříd.

A co další akce v průběhu měsíce?

V sobotu 14. března 2026 od 10:00 do 16:00 se v obřadní síni radnice ve Volarech uskuteční tematické focení s Fotoateliérem Seidel. Registrovaní čtenáři si odnesou historizující fotografie v autentickém stylu.

A v pondělí 30. března 2026 v 18:00 zveme do Radničního sálu ve Volarech na cestovatelskou přednášku „Do srdce arabského světa“. Přednášet budou Miroslav Hák a Milan Mik, kteří cestovali po Saúdské Arábii jen s minimálním rozpočtem.

-iar-





Oslavenci měsíce – BŘEZEN 2025

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Christa KREJSOVÁ | 24. Jaroslav MOTHEJL |
| 1. Kristýna MIKULÁŠKOVÁ | 24. Ľudevít NAGY |
| 6. Otomar CEDIVODA | 26. Dana ŠVEHLOVÁ |
| 8. Josef KAŠPAR | 27. Zdeňka VAIRICHOVÁ |
| 9. Miroslav ZIEGLER | 28. Margit PICHLOVÁ |
| 18. Zdenka OUBRECHTOVÁ | 29. Věra MOTHEJLOVÁ |
| 24. Slavomíra MIFKOVIČOVÁ | |

*Předsednictvo a výbor přejí všem oslavencům
pevné zdraví, štěstí, životní pohodu
a mnoho dalších let v kruhu rodiny a přátel.*



2. března 2026 oslaví
paní Zdeňka Kubernová
úctyhodných 95 let.

*Přejeme hodně štěstí, lásky
a zdraví do dalších let.*

rodina a přátelé



Očím jste odešli, v srdcích jste zůstali...

Dne 5. března uplyne
již čtrnáct smutných let,
kdy nás navždy opustila
manželka, maminka,
babička,
dobrá kamarádka
a lékárnice,



paní

PhMr. Miroslava Ottlová.

S láskou a úctou vzpomíná
manžel, děti s rodinami, vnoučata
a přátelé.



*Jak tiše žili, tak tiše odešli,
skromní ve svém životě.*

Dne 2. 2. 2026 uplynulo 6 let, kdy nás opustil
pan

Ladislav Sippl.

Dne 3. 3. 2026 uplynulo 6 let, kdy nás opustila
paní

Marie Sipplová.

S láskou stále vzpomínají
dětí Ladislav a Marie
s rodinami.

Dne 12. 3. 2026
uplyne již 18 let,
kdy nás navždy opustil
pan

Jan Voráč.

S úctou a láskou stále
vzpomíná manželka
a děti s rodinami.



Dne 19. 3. 2026
uplyne 6 let,
kdy nás navždy opustil
naš drahý a milovaný
manžel, tatínek, dědeček
a pradědeček,
pan

Alois Wimberský.

S bolestí a láskou v srdci
vzpomínáme.



Dne 28. 3. 2026 uplyne jeden rok,
dy nás navždy opustil
pan

Pavel Kouba.

S úctou vzpomíná rodina.



Informace předsednictva STP

V měsíci dubnu nás čeká nejdůležitější akce spolku, a tou bude členská schůze, která se musí dle Stanov STP konat jedenkrát do roka. Letošní ČS je nevolební; nejbližší volby předsednictva a výboru nás čekají v roce 2028. Toto bude pracovní akce, neboť se jedná o část hodnotící, ve které předsednictvo seznámí členskou základnu se všemi akcemi v uplynulém kalendářním roce, neboli přehledem, jak se nám podařilo naplnit plány. Součástí bude samozřejmě i finanční pokrytí těchto akcí, neboli doložení příjmů a výdajů, tedy stavem hospodaření. Samozřejmě jsou členky a členové seznámeni s výsledky kontrolní činnosti, v praxi tedy zprávami revizorky o provedených kontrolách zaměřených na hospodaření s financemi, ale i dodržování Stanov

naším spolkem, tedy konstatováním, zda je veškerá činnost v souladu právě se Stanovami. Tato kontrola je prováděna 2x do roka, přesně podle intencí Stanov STP.

Pochopitelně nesmí chybět ani předpoklad akcí na rok nastávající, tzv. plán činnosti na období. Důležitým bodem bude i diskuse, podávání námětů a návrhů a jejich případné schválení a zahrnutí do plánu akcí, pochopitelně s ohledem především na finanční zátěž nás členů. Nezbytnou podmínkou ke splnění účelu schůze je, aby se schůze zúčastnil stanovený počet členské základny (podmínkou je minimální účast 1/3 členů) a následné schválení hlasováním více než polovinou přítomných členů. Stanovy STP umožňují právo člena nechat se na členské schůzi a při hlasování zastoupit

na základě řádně udělené písemné plné moci jiným členem MO. Jedná se o zastupování z důvodů nemoci či jiných. Plné moci je možné vyplnit u členů předsednictva (Hargaš, Švarcová, Zach) nebo u členů výboru (Jíchová, Konrád, Kopečková, Kulhánková, Mothejlová, Pichl, Svobodová, Švarc-Zavázalová).

Součástí členské schůze jsou i výhry (děkujeme za příspěvky), občerstvení a samozřejmě i hudební produkce oblíbeného dua Fanda & Martina. Obsluha bude rovněž zajištěna.

Srdečně zveme všechny členky a členy na důležitou akci našeho spolku.

předsednictvo MO STP Volary





**Svaz tělesně postižených
v České republice z. s.**
místní organizace Volary
IČ – 751 58 944

svolává

Členskou schůzi

**na pátek 10.4.2026 od 16.00 hodin
ve Společenském sále města**

Program:

- 1) zahájení
- 2) ověření o usnášeníschopnosti
- 3) zpráva:
 - o činnosti 2025
 - o hospodaření 2025
 - revizorky 2025
- 4) plán aktivit pro rok 2026
- 5) rozprava – diskuse
- 6) usnesení, zakončení
- 7) pohoštění
- 8) vyzvednutí výher
- 9) zábava

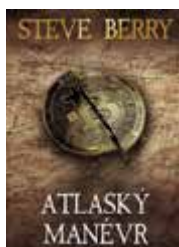
- ✓ **pohoštění zajištěno, domácí ochutnávky vítány, stejně tak příspěvky do tomboly**
- ✓ **na této schůzi je poslední možnost uhradit členský příspěvek na rok 2026**
- ✓ **(čl. průkazy s sebou!)**
- ✓ **hudební produkce zajištěna**

Knížní novinky

Beletrie

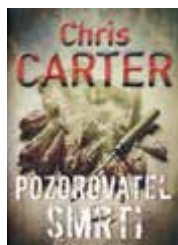
Berry Steve: Atlaský manévr

Koncem druhé světové války ukrylo Japonsko na Filipínách válečnou kořist známou jako Jamašitovo zlato. Část legendárního pokladu ale objevila americká vláda a tajně ho převezla do Švýcarska, kde ho ukryla do trezoru nejstarší světové banky. Ta ho chce teď využít k útoku na světové finanční systémy.



Carter Chris: Pozorovatel smrti

Při rutinní pitvě oběti zdánlivě běžné autonehody objeví doktorka Carolyn Hoveová, vrchní soudní patoložka města Los Angeles, několik matoucích nesrovnalostí, a tak povolá detektiva Roberta Huntera z Útvaru ultra násilných trestných činů losangeleského policejního sboru. Doktorka Hoveová nejenže zjistí, že smrt nebyla způsobena nárazem auta, ale nalezne také známky toho, že oběť byla před smrtí surově mučena.



Klevisová Michaela: Letní slunovrat

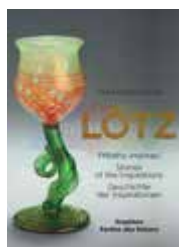
Kamila a Filip najdou nový domov v zapadlé jihočeské vesnici, kde chtějí žít blíž k přírodě. Idyla mladého páru však trvá jen chvíli. V okolí řádí žhář a po oslavě letního slunovratu dojde k vraždě. Souvisí tragická smrt s neštěstím, ke kterému v místech opředených legendami o tajemných rituálech došlo před mnoha lety?



Naučná

Lněničková Jitka: Lötze: příběhy inspirací

Publikace je věnována tomu nejlepšímu sklu, jaké kdy bylo v historii světového sklářství vyrobeno – produkci firmy Joh. Lötze, ze sklárny Klášterský Mlýn na Šumavě. Představuje více než 600 skleněných předmětů ze sbírky pana Ericha Lichtenwörthera, která je vystavena od roku 2014 v Pavilonu skla Klatovy. Jednotlivé skupiny skel z let 1880 až 1939 jsou doprovázeny krátkými texty, které je zařazují do širšího dobového kulturního kontextu s orientací na jejich inspirační zdroje.



Révai Jan, Liška Pavel, Bernard Hynek: Theatro vagamundos

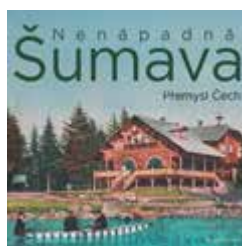
Podtitul: **Vandráci na ostrově lidojedů**

Po velmi úspěšném tripu Střední Amerikou se vandrské trio Vagamundos vydalo na tajemnou Papuu Novou Guineu. Druhý největší ostrov světa, nazývaný také ostrov lidojedů, jim přichystal nejednu infarktovou situaci... Dozvíte se, kdo je ochraňoval před černou magií, co je na ostrově nemile překvapilo i čím jim naopak divoká Papua učarovala. Přiznají se, kdy si všichni tři sáhli na dno, aby za to vzápětí mohli být nevidaně obdarováni. A povypráví i o tom, co jim tato poslední divočina na Zemi bez milosti nedarovala.



Čech Přemysl: Nenápadná Šumava

Ideální průvodce pro všechny, kdo touží poznat méně známá a málo navštěvovaná místa této nádherné přírodní oblasti. Díky této knize se vydáte na výpravu do míst, kam běžní turisté téměř nezavítají, a objevíte tak tajemství, která Šumava skrývá.



Pro děti a mládež

Burešová Jana: Bylinkové pohádky

Ilustrace: **Schulz Alena**
Osmnáct pohádek, v každé se vždy ukrývá jedna bylinka. Na konci každé pohádky je uvedeno poučení a krátká informace o bylince. Kniha je doplněna pestrými celostránkovými ilustracemi.

Pro děti od 5 let.



Peterson Andrew: Na břehu Temného moře temnoty (Sága rodu Křídloprachů)

První díl velkolepé fantasy série, která okouzila svět. Janner Igiby, jeho bratr Tink a jejich odvažná sestřička Leeli žijí s matkou a dědečkem v pokoji na odlehlém útesu nad Temným mořem. Přestože by jejich život mohl působit jako idylický, ukrývá se za ním víc než obyčejná rodinná pohoda. Sourozenci Igibyovi nejsou obyčejné děti a musí čelit nebezpečným Tesákům z Desagu, kteří je neustále pronásledují. Napínavý děj plný odvahy, záhad a rodinné síly vás



zaručeně vtáhne do světa, kde se statečnost a láska stávají nejmocnějšími zbraněmi.
Pro čtenáře od 9 let.

Francová Sylva: Áda spadla do kanálu aneb putování dávnou Prahou

Víte, jak to bylo s Golemem a kde je zahrada mrtvých? Nebo co dokážou vyčarovat alchymisté? A k čemu sloužily kašny a proč si raději nehrát na mostě na andílka? Holčička Áda se ocitla v Praze dávných dob a se svými novými kamarády se vydává na cestu za dobrodružstvím.

Pro děti od 6 let.



Paolini Christopher: Murtagh

Legenda pokračuje dál. Vraťte se do světa Eragona a Dračích jezdců! Pro Dračího jezdce Murtagha a jeho draka Trna už není na světě bezpečno. Zlý král byl svržen a z nich se stali vydědenci. Po celé zemi se navíc začínají šířit zvěsti o pukající zemi a zápachu síry, který se vznáší ve vzduchu. Zdá se, že ve stínech Alagaësie se skrývá cosi zlého.

Pro čtenáře od 10 let.



Maas Sarah J.: Rod plamene a stínu (3. díl série Půlměsíční město)

Bryce nikdy nečekala, že uvidí jiný svět než Midgard, ale když už se tak stalo, chce jediné – vrátit se. V Midgardu je všechno, co miluje: její rodina, její přátelé, její druh. Jak se tam ale bezpečně dostat, když neví, komu může věřit? Hunt byl v životě už v mnoha dírách, ale ta současná je asi ze všech nejhorší. Po několika měsících, kdy měl vše, po čem kdy toužil, se opět ocitl v kobkách Asteri a netuší, co se stalo s Bryce. Zoufale by jí chtěl pomoci, ale dokud neuprche, má svázané ruce. Doslova.

Pro čtenáře od 12 let.



Nejpůvodnější knihy v roce 2025

KNIHY PRO DOSPĚLÉ:

Alena Mornštajnová – **Čas vos**
 Aleš Palán, Jan Šibík – **Raději zešít v divočině**
 Karin Krajčo Babinská – **Čarodějky**
 Kateřina Tučková, Jakuba Katalpa a další autoři – **Sudety: Ztracený ráj**
 Leoš Kyša – **Sudetenland**
 Lucie Kutrová – **151 příběhů na Stezce Českem**
 Martin Moravec – **Marek Dvořák: Mezi nebem a pacientem**
 Michaela Klevisová – **Prokletý kraj**
 Patrik Hartl – **Gazely**
 Robert Bryndza – **Anděl smrti**
 Scarlett Wilková – **Veksláčka**
 Štěpán Javůrek – **Nebe nad Perninkem**
 Táňa Keleová-Vasilková – **Eliška**
 Vlastimil Vondruška – **Smrt šumavského poustevníka**

KNIHY PRO DĚTI:

Aleš Novotný – **Pamatuj na smrt**
 Cube Kid – **Deník malého Minecraftáka** (více dílů)
 Dav Pilkey – **Dogman** (více dílů)
 J. K. Rowling – **Harry Potter** (více dílů)
 Jan Opatřil – **Kapřík Metlík** (více dílů)
 Janek Ledecský – **Verše potrhle**
 Jeff Kinney – **Deník malého poseroutky** (více dílů)
 Marta Galewska-Kustra – série **Péťa**
 Patrik Hartl – **Andulka Andula**
 Pavel Šrut – **Lichožrouti**
 Roald Dahl – **Čarodějnice**
 Simon Mugford, Dan Green – **Fotbalové superhvězdy – Ronaldo válí**
 Thomas Brezina – **Klub záhad** (více dílů)
 Thomas Brezina – **Klub tygrů** (více dílů)



BŘEZEN
MĚSÍC ČTENÁŘŮ

skip

KNIHOVNA VOLARY

- **10. 3. 2026**
Jak se probouzí les: čteme, tvoříme, objevujeme.
 Program pro Lesní MŠ.
- **14. 3. 2026 10:00 – 16:00**
Obřadní síň radnice Volary
Tematické focení s Fotoateliérem Seidel.
- **24. 3. a 27. 3. 2026**
Škubánkovy narozeniny
 Besedy uskutečněné v rámci projektu Už jsem čtenář – Knížka pro prvňáčka 2025/2026.
- **30. 3. 2026 18:00**
Radniční sál Volary
Do srdce arabského světa cestovatelská přednáška s Miroslavem Haklem a Milanem Míkem.

partneři:



KNIHOVNY.CZ



Slovenská asociácia knižnic

Příspěvky do Volarského zpravodaje zasílejte na adresu zpravodaj@kic-volary.cz.
 Uzávěrka je vždy **do 15. dne předchozího měsíce.**

Proběhlé akce v Domečku Volary



Den a noc v Domečku

Ve čtvrtek po rozdělení vysvědčení se děti sešly v Domečku Volary a už od prvních okamžiků bylo patrné, že je čeká program plný zážitků. Součástí večera byla dobrodružná hra s úkoly a otázkami o Volarech, bobování na igelitech i návštěva místního kostela.

Poděkování patří panu Falářovi za vstřícné přijetí, poutavý výklad a ochotu odpovídat na dětské dotazy.

Přespávání bylo pro některé děti jejich první zkušeností s nocí mimo domov, kterou však všechny zvládly velmi dobře. Po společném snídani následoval výlet vlakem na Soumarský most a návrat pěšky zasněženou krajinou.

Po návratu jsme se společně naobědvali a akci zakončili v příjemné atmosféře.

Jarní prázdniny v Domečku Volary

Týden jarních prázdnin nabídl dětem pestrý program zaměřený na tvoření, pohyb, poznávání i společné zážitky. Každý den byl tematicky zaměřen a přinesl nové aktivity i podněty.

V pondělí jsme se věnovali povídání o Hromnicích, jejich zvyčích a pranostikách, a následně jsme s dětmi vyráběli svíčky. Odpoledne proběhlo putování za ptačím zpěvem spojené s procházkou v okolní přírodě. Úterní program byl zaměřen na zdobení svícňů a pohybové aktivity venku, včetně bobování a terénních her.

Ve čtvrtek jsme vlakem vyrazili na celodenní výlet do Českého Krumlova. Děti si prohlédly Hradní muzeum, vyšlapaly 163 schodů na zámekovou věž a v hradním příkopu se se zájmem dívaly na krmení medvědů. Navštívily také prostory středově-

kých klášterů, kde na ně čekala spousta zážitků v historické herně. Oblékly si dobové kostýmy, poznaly, jak těžká je drátěná košile, a nahlédly do tajů alchymie. Nechybělo psaní brkem, linoryt, výroba pečeti a mýdla, ani míchání bylinkových čajů. Na závěr si na půdě ještě užily stezku odvahy.

Poslední den prázdnin zakončil masopustní program, během něhož děti společně vařily dýňovou polévku, připravovaly plněné masopustní koblížky a vyráběly masky, ve kterých si poté zatančily za doprovodu kytary.

Děkujeme všem účastníkům za společné zážitky a skvělou atmosféru, kterou vytvářeli během akcí přespávání i jarních prázdnin. Těšíme se na další setkání plná zábavy, přátelství a nových zkušeností.

DDM Volary



Vajíčkovník

DDM Volary, MŠ Volary a ZŠ Volary společně připravují velikonoční výzdobu náměstí. V týdnu před velikonočními prázdninami děti z mateřské a základní školy vyzdobí stromy vlastnoručně malovanými vajíčky. Akce proběhne v dopoledních hodinách ve spolupráci s Domem dětí a mládeže Volary. Na náměstí tak vzniknou tradiční „vajíčkovníky“, které rozzáří centrum města pestrými barvami a připomenou blížící se svátky jara. Do tvoření se zapojí děti napříč věkovými kategoriemi a každý malý umělec přispěje svým originálním dílem.

Připojit se může i veřejnost – kdo si chce pověsit své ozdobené vajíčko, je srdečně vítán. Termín a přesný čas budou upřesněny na plakátech a webových stránkách DDM Prachatice.

Srdečně zveme všechny občany, aby se přišli podívat na tuto společnou velikonoční výzdobu a potěšili se nápaditostí a šikovností dětí.

Těšíme se na společné přivítání jara!

DDM, MŠ, ZŠ Volary



LETNÍ TÁBORY S DOMEČKEM VOLARY

Bližší informace na
www.ddmprachatice.cz

• Příměstské:

1.-3.7. 2026 NA KOLE I PO SVÝCH!

Baví tě pohyb, výzvy a objevování? Čekají nás dny plné výprav na kole i pěšky, týmových her, orientačních výzev a dobrodružství v přírodě.

7.-10.7. 2026 LETNÍ OLYMPIJSKÉ HRY

Staň se součástí vlastního olympijského týmu! Budeme soutěžit, fandit, posouvat své hranice, ale hlavně si užijeme léto plné pohybu v duchu fair play.

13.-17.7. 2026 KOUZLO KRABIČEK

Každý den objevíme kouzlo čarovné krabičky. Nech se překvapit!

3.-7.8. 2026 TAJEMSTVÍ STARÉHO KRONIKÁŘE

Dávno zapomenutý příběh. Přijď společně s námi vypátrat, jak to tenkrát bylo... Čeká tě napínavé detektivní dobrodružství!

24.-28.08. 2026 ZTRACENÍ V ČASE

Kolikrát bychom chtěli vrátit čas? A co když se najednou ocitnete v úplně jiném světě? Jaké nástrahy, ale i legrace se dá zažít při takovém cestování v čase?

• Pobytové:

19.-25.07. 2026 SPORTÁCI NA LIPNĚ

Rozhodně nemusíš být velkým sportovcem, aby ses mohl zúčastnit klání, které pro Tebe bude připraveno. Stačí, když jen trochu máš rád pohyb, hry a soutěže.

15-22.8. 2026 DO HLUBIN LIPENSKÝCH HVOZDŮ

Přírodovědný zálesácký tábor, plný her, dobrodružství a poznávání.

Pozvánka na členskou schůzi ZO ČZS Volary

**Výbor ZO Českého zahrádkářského svazu Volary zve své členy
na členskou schůzi ZO ČZS Volary, která se koná
v sobotu 21. 3. 2026 od 14:30
v restauraci Chata ve Volarech.**



Program členské schůze:

- 1) Zahájení a seznámení s programem, schválení programu
- 2) Volba mandátové a návrhové komise
- 3) Zpráva o činnosti výboru ZO ČZS od poslední členské schůze, zpráva předsedy
- 4) Zpráva o finančním hospodaření ZO ČZS Volary za rok 2025
- 5) Zpráva kontrolní komise
- 6) Návrh plánu činností na rok 2026 a rozpočet ZO na rok 2026
- 7) Ocenění členů ZO za dobu členství, životní výročí
- 8) Různé – brigády, placení členských příspěvků
- 9) Diskuze
- 10) Usnesení
- 11) Závěr

V době konání členské schůze bude možnost,
aby si členové uhradili členské příspěvky
a ostatní poplatky.

Při členské schůzi bude také zajištěno
malé občerstvení.

Výbor ZO ČZS Volary



..... inzerce

NêXT | REALITY

JAN KUBEŠ & PARTNEŘI

Jan Kubeš, realitní makléř pro Jižní Čechy již 10 let

★★★★★ **2025/2026**
Děkuji Janu Kubešovi za velmi rychlou a profesionální komunikaci, která mi pomohla najít ideální bydlení. Je to skvělá zkušenost a doporučuji ho každému, kdo hledá spolehlivého makléře.

★★★★★ **2024/2025**
Jan Kubeš mi pomohl s prodejem mého domu a našel mi nové bydlení. Jeho přístup a znalosti jsou na velmi vysoké úrovni. Děkujeme za pomoc a podporu.

★★★★★ **2023/2024**
Jan Kubeš je velmi profesionální a ochotný pomoci. Díky jeho radám jsem našel ideální bydlení. Děkujeme za pomoc a podporu.

S čím Vám pomohu:

- + prodej, pronájem bytů, domů, pozemků a komerčních prostor
- + výkup nemovitosti
- + poskytnutí zálohy při prodeji nemovitosti
- + správa bytů a budov
- + odhady nemovitosti
- + celorepubliková síť poboček NEXT REALITY

@jankubesreality

@Jan Kubeš - reality

@Jan Kubeš - reality

728 637 119 jan.kubes@nextreality.cz

20 |

Volarský zpravodaj | březen 2026

Skauti v únoru



Každoroční událostí, na kterou se vždy hodně těšíme, je akce Ledová města. I přesto, že je možné se podívat i do jiných měst v naší republice, my jsme zůstali věrní našemu hlavnímu městu. A tak jsme tedy na konci ledna, o pololetních prázdninách, vyrazili poznávat krásy Prahy. Vystoupali jsme na několik pražských věží a na Pražský hrad, odkud byl krásný výhled na Prahu, prošli se po Karlově mostě a také jsme navštívili netradiční výstavu digitálního umění se zajímavými světelnými iluzemi a zrcadlovým bludištěm, ze kterého bylo opravdu těžké najít cestu ven. Ale nakonec jsme ji našli, a tak jsme se mohli přesunout na výstavu ledových soch, kde jsme viděli krásně vyřezané ledové sošky z pohádek a filmů a nadšeně jsme se sklouzli na ledové skluzavce. V Praze jsme strávili krásné tři dny a domů jsme přijeli plni nezapomenutelných zážitků. Už se těšíme na příští rok! Ale uvidíme, jestli se podíváme do jiného ledového města, nebo se opět vrátíme

do Prahy. I když ji už docela dost známe, je tu stále co objevovat.

A v objevování jsme pokračovali i o jarních prázdninách. Ne sice v Praze, ale tady u nás – na Šumavě. Protože jsme Šumaváci, chceme naše pohoří prozkoumat opravdu podrobně. A začali jsme ze sušické strany. Vyjeli jsme proto do západočeských Hartmanic, kde je krásná brána do Šumavy. Prozkoumali jsme jednak toto sice nevelké, o to však zajímavější městečko a také jeho blízké okolí. A že tady bylo co k vidění! Nedaleko se nachází kostel sv. Vintře, ve kterém jsme viděli unikátní skleněný oltář. Podívali jsme se i ke Kundratickému zámku, prozkoumali sejdpy po těžbě zlata a místní naučnou stezku. I přes poznávání okolních krás jsme si stihli zahrát spoustu deskových i společných her a u některých jsme se opravdu hodně nasmáli. Během naší výpravy vládla pohoda a dobrá nálada, a tak budeme na společně strávené prázdniny rádi vzpomínat.

Turnaj v Člověče, nezlob se

Po prázdninách jsme uskutečnili ještě jednu tradiční akci, a to turnaj v klasické české hře Člověče, nezlob se. Je při ní vždycky hodně legrace, ale i velkého napětí – vždyť do poslední chvíle není jasné, kdo vlastně vyhraje. A tak tomu bylo i letos – výsledky se měnily takřka každé kolo, a když už někdo myslel, že má vítězství v kapse, nakonec byla jeho figurka vyhozena spoluhráčem a pak dlouho nepadla šestka a ostatní ho předhlonili. A celkový výsledek se změnil na poslední chvíli. Ale v duchu názvu hry se nikdo nezlobil, každý si to vpravdě hráčsky užil. A navíc si všichni odnesli diplomek, na památku figurku, a ještě kupu sladkostí.

A teď nás čeká oslava světového svátku skautů, už se na ni připravujeme. Ale o tom až příště.

Za skauty

*Simča, Justýnka, Míša a Markétka
foto Lucka*



středa 1. dubna 2026, 16:00
sál kina Volary

Divadlo Pavla Šmída a Vojty Vrtka

VELIKONOČNÍ PŘÍBĚH



„Ten malý nevinný Ježíšek v jesličkách je jeden a ten samý jako ten pán přibitý na kříži?
To asi nebude moc pohádka pro děti, pane učiteli. To se mi moc hrát nechce.“
„Neboj, Vojtěchu, jako každá správná pohádka i tato bude mít dobrý konec.“



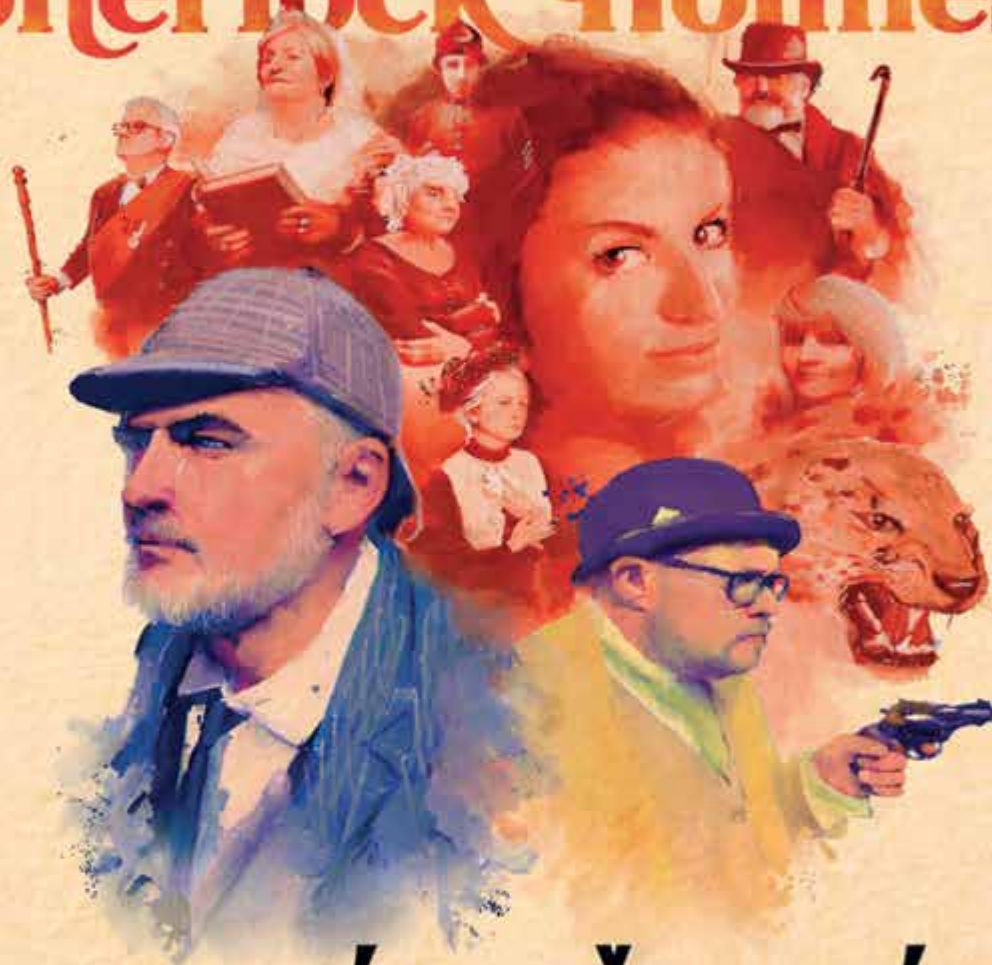
SÁL KINA VOLARY- 11. 4. 2026, 19:00

NAKOP TYJÁTR JIHLAVA UVÁDÍ

DOBRODRUŽNOU KOMEDII

v hlavních rolích Pavla Živná, Pavel Štěpán a Martin Kacafirek

Sherlock Holmes



SKANDÁL v ČECHÁCH

PODLE ARTHURA CONANA DOYLA NAPSAL A REŽİROVAL PETR KOPL

vstupné 120 Kč, předprodej v infocentru Volary



Počasí ve Volarech – leden 2026

Volary, Tolarova ul., 760 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-5,2 °C	
minimální teplota	-21,9 °C	12. 1.
maximální teplota	8,3 °C	15. 1.
maximální náraz větru	14,4 m/s	2. 1.
úhrn srážek	31,8 mm	
sluneční svit	79,3 hod.	
počet dní se sněhovou pokrývkou	31 dní	
max výška sněhu	29 cm	11. 1.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	31 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	17 x	

Volary, ČOV, 749 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-6,1 °C	
minimální teplota	-28,3 °C	12. 1.
přízemní minimální teplota	-31,7 °C	12. 1.
maximální teplota	7,8 °C	15. 1.
maximální náraz větru	14,8 m/s	2. 1.
úhrn srážek	29,6 mm	
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	30 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	17 x	

Volary, Luční potok, 748 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-6,4 °C	
minimální teplota	-28,9 °C	12. 1.
přízemní minimální teplota	-33,7 °C	12. 1.
maximální teplota	8,2 °C	15. 1.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	31 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	17 x	

Dolní Sněžná, 925 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-4,0 °C	
minimální teplota	-14,6 °C	22. a 23. 1.
maximální teplota	9,6 °C	16. 1.
úhrn srážek	33,4 mm	
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	28 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	19 x	

Volary, Mlýnský potok, 755 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-6,7 °C	
minimální teplota	-29,7 °C	12. 1.
maximální teplota	7,5 °C	15. 1.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	31 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	16 x	

Volary, zahrádkářská osada, 820 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-4,7 °C	
minimální teplota	-18,1 °C	5. 1.
maximální teplota	8,9 °C	16. 1.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	31 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	18 x	

Stögrova Huť, Jedlový potok, 751 metrů n. m.

	hodnota	datum
průměrná teplota	-6,9 °C	
minimální teplota	-29,9 °C	12. 1.
přízemní minimální teplota	-34,2 °C	12. 1.
maximální teplota	5,6 °C	15. 1.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	31 x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	18 x	

TOP 10 nejchladnějších lokalit v ČR

lokality (okres)	hodnota
1. Kvilda – Perla	-30,6 °C
2. Březová Lada	-30,3 °C
2. Hlinišť	-30,2 °C
4.–5. Rokytská slat'	-29,9 °C
4.–5. Stögrova Huť, Jedlový potok	-29,9 °C
6.–8. Knížecí Pláně	-29,7 °C
6.–8. Volary, Mlýnský potok	-29,7 °C
6.–8. Žďárek	-29,7 °C
9. Březník	-29,4 °C
10. Volary, Luční potok	-28,9 °C

Ivo Rolčík

www.pocasi-volary.cz, www.meteo-sumava.cz

Pochod smrti a nová pamětní deska po 81 letech

Bylo 29. ledna 1945. Téměř 2 600 židovských vězeňkyň vyrazilo z tábora v Grünbergu na nejdelší Pochod smrti druhé světové války. Připomíná je nová pamětní deska v ulici Wrocławské.

Když se před 81 lety k Grünbergu přibližovali Sověti, Němci evakuovali tábor nucených prací pro židovské ženy v ulici Wrocławské. Z přibližně 2 600 vězeňkyň, Židovek z Polska a Maďarska, přežilo Pochod smrti jen asi 300.

Tábor nucených prací, který byl od roku 1944 pobočkou německého nacistického koncentračního tábora Gross-Rosen, se nacházel v areálu textilních závodů Deutsche Wollenwaren Manufaktur, tedy poválečné Polské vlny. Vězeňkyně pracovaly v budovách dnešní galerie Focus Mall a bydlely v dnes již neexistujících výrobních halách na druhé straně ulice. Dnes zde stojí supermarket Kaufland.

Tábor v Grünbergu byl zlikvidován 29. ledna, avšak nejdelší Pochod smrti druhé světové války začal již o devět dní dříve ve Sławě. Maďarské Židovky, které Němci v říjnu přivezli z Osvětimi, musely pěšky absolvovat oklikou trasu do Zelené Hory. Cestou byly nuceny kopat protitankové příkopy a ve Starém Jaroměři jich bylo 41 zavražděno. Do Grünbergu dorazilo asi 1 600 krajně vyčerpaných žen.

Když se 29. ledna 1945 otevřely brány tábora v ulici Wrocławské, Němci vyhnali do dvacetistupňového mrazu přibližně 2 600 Židovek. Předtím je rozdělili do dvou skupin. Obě trasy pochodu měřily více než 500, respektive 800 kilometrů. Ta delší skončila ve Volarech v jižních Čechách. Dne 6. května 1945 byly vězeňkyně osvobozeny americkými vojáky. Přežilo jich jen asi 300. Ostatní zemřely zimou, hladem a vyčerpáním. Některé byly zavražděny Němci.

Nová pamětní deska

Na připomínku výročí těchto tragických událostí se v Zelené Hoře již počtvrté uskutečnil pochod paměti. Organizátory byly město, Nadace Tłocznia a sdružení Forum Art.

Účastníci sobotních pietních akcí prošli od židovského hřbitova v ulici Chmielnej ke kameni v místě bývalé synagogy u Zelenohorské filharmonie. Cestou se zastavili na místě někdejšího tábora v ulici Wrocławské, kde byla odhalena nová pamětní deska. Nahradila desku z roku 1979, kterou financovala Polská vlna.

„Nápis na staré desce hovořil pouze o „polských ženách umučených hitlerovci“, ale nezmiňoval, že šlo o Židovky. Část vězeňkyň byly občanky Polska, část občanky Maďarska, ale všechny se dostaly do tábora v Grünbergu a byly odsouzeny k smrti výhradně kvůli svému židovskému původu,”

vysvětluje Andrzej Kirmiel, regionální historik a zakladatel Lubušské nadace Judaica. Deska z období PLR se brzy ocitne v muzejní expozici v galerii Focus Mall.

Nová deska je vyrobená z bronzu. Financoval ji město a do otevřené soutěže bylo přihlášeno 14 návrhů. Nejvíce hlasů komise získal návrh varšavské sochařky Zofie Pilich.

„V loňském roce se na tomto místě prezident města Marcin Pabierowski zavázal, že deska visící zde po 50 let bude změněna, protože její text plně nevystihoval historickou pravdu ani drama, které se v našem městě odehrálo. Touto deskou vzdáváme čest ženám z různých států, které spojoval židovský původ, otrocká práce v táborech rozestých po našem regionu a tento nelidský pochod,” uvedl náměstek primátora Marek Kamiński.

Zofia Pilich vysvětlila, co ji inspirovalo k vytvoření vítězného návrhu:

„Před přípravou práce jsem hodně četla o táborech v Grünbergu, důležitá pro mě byla kniha „Šly až do května. Historie nejdelšího Pochodu smrti druhé světové války“ od Aleksandry Mrówki-Łobodzińskiej.”

Tragédie, která spojuje

Na slavnostní akci do Zelené Hory přijela také delegace z českého města Volary. Právě tam 6. května 1945 Pochod smrti skončil a vyčerpané vězeňkyně byly osvobozeny americkými vojáky. Ve Volarech se památka této dramatické historie udržuje již mnoho let.

„Volary a Zelenou Horu spojuje tragická a bolestná cesta lidského utrpení. Tato tragédie nás hluboce bolí, ale zároveň nás spojuje. Pamatujeme si ji, protože cítíme odpovědnost – vůči obětem, vůči pravdě i vůči dnešní mládeži. Paměť není návratem k bolesti, ale ochranou budoucnosti. Nemá hranice,” řekla starostka Martina Pospíšilová.

Náměstkovi primátora Zelené Hory také předala výjimečný dar – skleněnou nádobu se zeminou z hřbitova ve Volarech, kde jsou vězeňkyně pochovány.

Druhá část pietních akcí se uskutečnila v Muzeu Lubušské země, kde silně zapůsobila filmová kompilace vzpomínek vězeňkyň z archivu institutu Yad Vashem. Gerda Weissmann-Klein, polská Židovka z Bielska-Bialé, vězeňkyně tábora v Grünbergu, která přežila pochod do Volar, vyprávěla o osvobození.

„Jsem Židovka,” řekla americkému vojákově a velmi se bála jeho reakce.

„Já také,” odpověděl.

Později se stal jejím manželem. Společně prožili 57 let.

*Text: Szymon Plóciennik,
Zielona Góra – Gazety Wyborczej
Překlad: Klára Singerová*





LETNÍ DĚTSKÝ TÁBOR 2026

PARTÁCI SURVIVOR 2026

TERMÍN:

7.8. - 16.8. 2026

CENA:

7 100,-

MÍSTO:

Rekreační středisko
Hořice na Šumavě

NOVINKA:

STARTUJEME
UŽ V PÁTEK
07.08. 2026

Čtvrtý tábor Partáků přichází! Tentokrát se ocitneme v divoké džungli plné výzev, dobrodružství, symbolů imunity a napínavých kmenových rad.

Proto pojed'te s námi užít si týden **randy, napětí a dobré nálady.**

Více informací na tel.: 705 211 530 nebo e-mail: ltpartaci@seznam.cz



Facebook stránky
s aktuálními
informacemi



Nášul jak se
přihlásit?



Poměrně vzácný snímek volarského náměstí tentokrát nepochází z českokrumlovského ateliéru Seidel, ale z ateliéru Wolf ze stejného města. Pořízen byl na samém počátku 20. století a zachycuje situaci před stavbou dnes již neexistující restaurace U Lípy. Nás však zajímá druhý dům zleva. Ten stojí dodnes, nijak výrazně se neměnil a nyní se v něm nachází knihovna.





DĚTSKÉ JARNÍ MAŠKARNÍ

S DIVADÉLKEM KOS

SOBOTA 21. 3. 2026

15:00 – 17:00

RADNIČNÍ SÁL

VSTUPNÉ: DOSPĚLÍ 50,-, DĚTI ZDARMA

POŘAD PLNÝ PÍSNÍČEK A SOUTĚŽÍ

KIC
EVOLARY